

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-6 szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 56 szám.

Csütörtök, március 9.

A válság.

Nagybecskerek, március 9.

A képviselőház tegnap újlag egybe-
ült. Az ülés az azonban, sajnos, nem je-
lenti azt, hogy a súlyos politikai válság
megoldása sikerült. A politikai horizont ma
is még olyan komor és áthatlan, a mi-
nek az utolsó hetek alatt mutatkozott.

A megoldatlan helyzet közepett a kép-
viselőház alkotmányos gyakorlat szerint
nem is azért gyűlt össze, hogy érdemi ta-
nácskozást kezdjen. Megalakulásának egy
és más formáját intézze el s elnapolja
magát, hogy a kibontakozás munkálatai
annál zavartalanabban legyenek folytat-
hatók.

Ezenközben nap-nap után folyik a
meghívott magyar politikusoknak királyi
kihallgatása. A mai napig a meghívott
vezetőférfiaknak több mint fele járult a
felség elébe. Mi sem természetesebb, mint
hogy a politikusoknak a koronával való
érintkezését lényegileg teljes homály fedi.
Az audienciák hosszú tartama azonban —
az urak átlagosan egy-egy órát időznek a
király dolgozó-szobájában — azt mutatja,
hogy az uralkodó időt és fáradságot nem
kiméli, hogy minél többoldalú és minél
alaposabb információkat szerezzen a fel-
fogásokról és vélekedésekről. Ez a tény
egymagában is csaitanós cáfolata annak a
feltevésnek, mely szerint a kihallgatások-
nak csak a huzavona volna a céljuk.

A legközelebbi két-három nap alatt
valamennyi meghívott politikus kihallga-
tása meg fog történni. Ezután előrelátha-
talan pozitív kiserület történik a kormány-
válság megoldására.

Meddő és értéktelen jóslgatás volna ma
még a megoldásnak csak körvonalaira is

rámutatni. A helyzet ma sem változott
abban a tekintetben, hogy a szövetkezett
ellenzéknek hivatása és kötelessége olyan
programot megkonstruálni, a melynek
alapján lehetővé váljék a kibontakozás.
Persze alkalmas gubernementális program
megállapításához hőcs mérséklet és higgadt
mérlegelés volna kívánatos minden oldal-
ról. De kell, hogy a nehéz helyzetben ezt
az egyedüli kivézető utat a vezetők meg
is találják. Disztingválni kell a megvalósít-
ható és megvalósíthatlan között s nem
szabad feledni azt, a minek tekinteten
kívül hagyására olyan nagy körökben a
hajlandóság, hogy a királyi alkotmányunk
szerint a törvényhozásnak az országgyűlés
mellett egyenlő faktora.

A krízis súlyosan nehez dik az egész
országra. A hosszú exlex-állapot sorvasztó-
lag hat minden irányban. Az adók be nem
folyának, a közmunkák szünetelnek.

A tegnap összeült Házban is nyomott
és kedvellen volt a hangulat. Mert az ál-
talanos országos depresszió alól a vidék-
ről érkezett képviselők sem vonhatták ki
magukat.

A helyzet veszedelmének, a huzódó
krízis romboló hatásainak felismerése ilye-
ténképpen mind általánosabbá válik. Ez a
tisztánlátás pedig mindenképpen üdvös. A
továbbiakra csak jó hatással lehet. Mert
egyetlen módja annak, hogy a józan mér-
séklet utjára terelje azokat, akik a válas-
tási győzelem első diadalmákorában tul-
zott, vagy ma még meg nem valósítható
posztulátumok hangoztatása által a ki-
bontakozást megnehezítik. Ha pedig egy-
szer a megvalósítható és megvalósíthatlan
óhajok között az ellentéteket áthidalják,
ugy az alkalmas személyek meglelése nem
lehet nehéz.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénteken
dél 1 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától
1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek rész-
ére minden nap déiben gőzfürdő. A kád-
fürdő egész nap nyitva marad.

— **Községi tisztújítás.** Zsigmondfalván, mint
lapunknak jelentik, tegnap volt a községi tiszt-
újítás Daniel Ferenc központi főszolgabíró ve-
zetésével. A választás eredménye a következő:
Bírónak nagy lelkesedéssel Teschler Antal
eddig községi bírót választották meg. Pénztáros
lett Brenner Károly, albiró Metz József, első
esküdő Wittmann Lajos, második esküdő pedig
Kundolf Mihály. A választás mindvégig a leg-
nagyobb rendben folyt le s a község lakossága
teljesen meg van elégedve az eredménnyel. A
választások lefolyása után a lakosság Daniel Fe-
rencet a választás tapintatos vezetéseért élénk
ovációkban részesítette.

— **Izraelita isteni tiszteltet.** Az izraelita
templomban a péntek esti isteni tiszteltet holnap-
tól kezdve, további rendelkezésig, fél hat óra-
kor fog kezdődni.

— **Az Omke közgyűlése.** Az Omke, hogy
tagjainak a folyó hó 26-án Budapesten tartandó
közgyűlésén való minél nagyobb számban rész-
vételét megkönnyítse, vasuti menetdíjkeze-
ményeket eszközölt ki. A kedvezményes jegyek
váltásához szükséges igazolványokat az Országos
magyar kereskedelmi egyesülés nagybecskereki
kerülete szolgáltatja ki tagjainak.

— **Dr. Várady Imre a függetlenségi pártban.**
Dr. Várady Imre Nagybecskerek orsz. kép-
viselője, aki eddig pártokon kívül állt, ma belé-
pett a függetlenségi pártba s ezt a következő
levélben tudatta Kossuth Ferencel, a párt el-
nökével:

Nagyságos elnök ur! Hazánk önállóságát és
függetlenségét, mint boldogulásunk egyetlen biztos
alapját, az egész nemzet mindig óhajtotta és
óhajlja. Még azok is, akik az Ausztriával való

A „TORONTÁL“ tárcája.

Elvesztett szerelem.

Leszállott az est a csillogó hótakaróra, mely
a magányos, minden emberlaktá vidéktől messze
fekvő erőd előtt terült el. Mialatt künn a hideg
bóra üvöltött és teljes erővel körülzúgta az erődöt,
én kapitányommal a meleg szobában a sístergő
teafőző mellett ültem, kedélyesen elbeszélgetve.

Miután már mindenről csevegtünk és a
szolgálatot is teljesen kimerítettük, rákerült a
sor az elkerülhetetlen témára: a szépnemre.
Szívem egyszerre elsorult, hiszen gondolataim
messze a hazába röpültek, hol talán éppen ak-
kor egy kedves, szőke leányfej a barátságos
szobáscskában levelem felé hajolt és örmrepesve
olvasta mindamaz édes, vágyakozó szavakat,
melyeket a távolban lakó vőlegénye írt.

— Nohát tiszta szíveimből szerencsét kívá-
nok neked, — szolt parancsnokom, a ki ismerte
vágyaimat és reményeimet — a sors kiméljen
meg attól a keserű csalódástól, a melynek én
voltam részese. És ezt mondva, elkomorodott.
Kérdőn néztem reá.

— Hiszen elmondhatom neked, — szolt
kapitányom rövid gondolkodás után — jóllehet a
visszaemlékezés annyi év után eléggé fájdalmas.

És rágyujtva egy másik szivarra, elkezdett
beszélni.

— Fiatal főhadnagy koromban T.-ben voltam
állomáson; akkor éppen úgy mint most te,
kedves barátom, még a legmegerőltetebb szol-
gálatot is rózsás színben láttam, mert dandár-
nokunk kedves, szép leányát, Margitot mond-
hattam menyasszonynak. Az előírt mellék-
jövedelem megvolt, a szükséges formaszagokon
gyorsan estünk túl, az esküvőt néhány hét múlva
meg kellett volna tartanunk.

Ekkor meghittam egyetlen bátyámat, Ernőt,

ki S.-ben az ulánusoknál szolgált mint főhad-
nagy. Büszkén és boldogan, emelkedett vőlegényi
hangulatban mutattam be megérkezése után vá-
lasztottamnak.

A kettő köszönése feltűnő hideg és forma-
szerű volt; éppen úgy további érintkezésük nél-
külözte azt a feszélytelen szívességet, melyet ro-
konok egymás iránt tanusítanak.

— Nem tetszik neked a mátkám? — kér-
deztem végre bátyámat. Nagyon nézett reám.

— Valami különös szépség és észbontó
kedvesség van benne; olyan, mint egy ritka,
sokak által óhajtott meglegházi növény, ki
azonban már megtalálta szerencsés tulajdo-
nosát.

— Az én vagyok — válaszoltam halkán,
majdnem ájtatosan, mialatt szívem a boldogság-
tól hangosabban dobogott.

Nem tartoztam azon szerencsés bolondok
közé, kik sejtelmektől eltelve, bekövetkező vi-
szályt és bajt gyakran előre megátolhatnak. —
ellenkezőleg, én idéztem azokat elő, amennyiben
menyasszonnyom iránt érzett hű és tántoríthatatlan
szerelememben bizva, semmi rosszat nem
sejtve, bátyámat ajánlottam neki gyakori bevásár-
lásaihoz kísérelül és tolmácsul.

Igy beállott a végzet. Óriás léptekkel mind-
jobban és jobban közeledett; én, bolond szerel-
mes, csak akkor vettem észre, a mikor már köz-
vetlen előtem állott és nehéz, fekete óriási kezeit
torkomra ragadta.

— Tartsd meg gyorsan esküvődet — szolt
hozzám egy reggel nevetve egyik bajtársam, a
mikor felmértük a lovaglóiskola helyét és biztos
fészekbe vigyed, nehogy más megelőzzön! —
Fenyegető pillantásokat vetettem rá.

— Hogy érted ezt? — kérdeztem izga-
tottan — kérlek fejezd ki magad érthetőbben!

— Qui vivra, verra! — válaszolt és meg-
sarkantyuza lovát.

E néhány szó szívemet marcangolta; foly-

ton moteszkált fejemben. Végre elhatároztam,
hogy bátyám és Margit érintkezését titokban
megfigyelem.

Hát annyira haladt már a dolog, hogy mások
suttognak már róla és én vak szerelmemben nem
vettem észre még semmit.

Még az este volt alkalmam egyetmást meg-
figyelni, a mit eddig nem is vettem észre. A
tábornoknál estély volt és mialatt menyasszonnyom
csengő hangjával néhány dalt adott elő, észre-
vettem — elbujva egy függöny mögé — miként
vált a kettő pillantást; oly pillantások, melyek a
tisza barátságánál többet árultak el. Forró, epesztő
szemmel való beszélgetés volt ez és az énekesnő
viszonozta. Későbbben hiányoztak a szalonban és
a mikor végigmenve a termeken, kerestem őket,
abban a pillanatban értem hozzájuk, a mikor
keskeny, fehér kezét éppen ott csókolta, a hol
jegygyűrűm volt.

Ijedten tekintettek reám, heves féltékeny-
ségi jelenetet várva. De én nem tettem ilyes-
mit, hanem csöndesen eltávoztam, mintha misem
történt volna.

Mindent tudtam, hamarosan magamhoz
vettem köpenyemet, kardomat és kisettem a
hideg téli éjszakába. Keblemben megszakadt egy
hur, mely tegnap még tisztán csengett, tisztán és
reményteljesen ígérve boldogságomat. És aki azt
eltépte, az egyetlen fivérem volt! Hirtelen eszembe
jutott régmúlt gyermekkoromból egy eset, melyről
már azt hittem, hogy elfelejtettem s amely most
tisztán lebegett szemeim előtt.

Szüleim háza előtt áll egy kocsi, melyen
nagybátyámhoz akarok menni a nyári szünidőre;
magammal akarom vinni két kedvencemet, két
gyönyörű, aranyárga kanári madarat. Az elké-
nyeztetett fiu, Ernő, odaugrik és azt kiáltja:

— Nem szabad magaddal vinned, mert
magamnak akarom őket tartani.

Haragosan távolítottam el őt, mert képte-
lennek tartottam, hogy szeretett énekesimről,

közösségnek őszinte hívei, az önállóságban és függetlenségben legszebb álmait látnak megvalósítva. Nem titok, hogy ezt közülük akárhányan nyíltan is hirdetik s ezzel ellenkező pártállásukat azzal mentegetik, hogy nem opportunus dolog elérhetetlen vágyakat táplálni. Ez a főfogás ránehezedett az ország közvéleményére és lenyűgözte vele a nemzet önbizalmát. A legbátrabbak is elvesztették a szebb jövőbe vetett hitüket s a függetlenségre és önállóságra való törekvést céltalan rajongásnak kezdték tekinteni. Azonban mint valami rossz álmoból, úgy ébredt föl hirtelen a nemzet erejének tudatára. S ami a most lefolyt választások előtt közvetlenül csak ábránd volt, most ime a megvalósíthatóság körébe lépett s ha akarátunk nyilvánítását alaptalan aggodalmak meg nem bénítják, úgy mielőbb győzni fogunk. A szemünk előtt folyó válság azonban elég hangosan hirdeti, hogy e győzelem biztos és gyors csak úgy lehet, ha a nemzet minél előbb tömörül azon párt zászlaja köré, amely hazánk gazdasági önállóságának és politikai függetlenségének kivívását írta programjába. Lelekem e meggyőződése által vezérelve s szívem sugallatát is követve, én is e zászló alá állok, a mit annál nagyobb örömmel teszek, mert meggyőződtem, hogy ezzel választóm zömének óhaját és meggyőződését is juttatom igaz kifejezésre. Kérem méltóztassék tudomásul venni, hogy eddig elfoglalt pártunkon kívüli állásomat elhagyva, az igen tisztelt elnök ur vezetésére álló párt kötelékébe belépek. Kiváló tisztelettel dr. Várady Imre.

— **Scioptikon a zárdában.** A nagybecskereki zárdaiskola, mely mintaszerű belső berendezésével eddig is kiváló helyet foglalt el hasonló irányú tanintézetek között, ismét egy, a modern paedagogia követelményeinek megfelelő értékes taneszközzel gyarapodott. Az intézet vezetősége ugyanis egy scioptikont szerzett be, mely a legtöbb tantárgynál, de különösen a föld- és természetrajz tanításánál mint szemlelési eszköz kiváló sikerrel használható. A vetítógépet, mely 600 koronába került, tegnap délután mutatták be az intézet egyik termében az iskolaszék tagjai és számos vendég jelenlétében.

— **Nagybecskerek városi egészségügye.** Dr. Weitzschan József városi főorvos a napokban nyújtotta be Nagybecskerek városának február hónapról szóló egészségügyi jelentését. A jelentés szerint februárban 89 születéssel szemben 83 haláleset fordult elő és pedig: a hét éven alól elhaltak száma 33, a hét éven felülieké pedig 50. Az egyes halálokok a következők: veszesületet gyengesség következtében meghalt 5, görcsökben 5, béhurutban 5, roncsoló toroklobban 1, kanyaróban 1, gyermekágyi lázban 1, tüdőgyulladásban 16, tüdőgümőkórban 8, gutaütésben 3, vizebetegségben 1, agylágyulásban 3, aggkórban 13, egyéb természetes halálok kö-

vetkezébe pedig 20 ember halt meg. Kül-erőszak okozta halál csak egy esetben fordult elő. A mint a jelentés adataiból kitűnik, városunk általános egészségügyi viszonyai az elmúlt hónapban a január havhoz képest meglehetősen javulást mutatnak, a mennyiben a születések száma emelkedett, míg a halálesetek száma ha nem is csökkent valami nagy mértékben, de szintén kedvezőbb arányú. Feltűnő nagy volt a légzési szervek hurutos és lobo megbetegedései, melyeknek 16 ember esett áldozatul. Hevenyregályos betegségek az elmúlt hónapban csak elvétve fordultak elő. Tüdővészben 8 ember halt meg Trachomára 2829 embert vizsgáltak meg, akik közül 12 tényleg trachomás volt. Az országos betegápolási alap terhére 162 szegény részcsült ingyen gyógykezelésben. Rendőrorvosilag 9-et vizsgáltak meg, akik közül ötöt mint fertőző bajban szenvedőt a kórházba szállítottak. Heveny és idült ragályos betegségek lefolyása után 13 gőz és 5 formalinfecskendezéssel egybekötött lakástisztítást végeztek. Az élelmiszerek piacán nagyobb rendezettségűt nem konstataáltak.

— **Az O. M. K. E. a hírlapíróknak.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés debreceni hajdumegyei kerületi együletének egyik édemes és nemes gondolkozású munkása felajánlotta az öt megillető tiszteletdíjat egy az Omke előtt kedves erkölcsi célra. Az Omke pedig a vidéki sajtónak az egyesülés iránt tanúsított figyelmes jóindulatát az egyesület közleményei terjesztésében és népszerűsítésében való szíves készségét kívánva azzal honorálta, hogy a rendelkezésére álló összeget: 100 koronát Szávay Gyulának, a vidéki hírlapírók országos szövetsége alelnökének a vidéki hírlapírók segély-alapja részére átadta.

— **A baja-bátaszéki hid.** A baja-bátaszéki hid, valamint a kiépítendő vasuti vonalra vonatkozó tervezeti és egyéb műszaki munkálatok immár teljesen elkészültek és ezek egy a magyar államvasutak, valamint a kereskedelmi minisztérium által felülbíráltattak. Az építésre vonatkozó pályázatokat legközelebb kiírják, hogy az alapozási, illetőleg építési munkálatok még a tavasszal megkezdhetők legyenek. A hid, valamint a baja-bátaszéki vasut építésével egyidejűleg megvalósulás elé került a pécs-bátaszéki vasut ügye is. A pécs-bátaszéki vasut engedélyesei ugyanis a vasutra vonatkozó összes terveket elkészítették és a kereskedelmi miniszter elé terjesztették azzal a kérelemmel, hogy a miniszter rendelje el a vonatkozó terveit felülbírálat végeit kiadta Spányi Béla miniszteri műszaki tanácsosnak, aki egyúttal az építés körüli felügyelettel is meg lett bízva. Spányi

Béla műszaki tanácsos legközelebb Pécs megye és onnan kiindulva be fogja járni a tervezett vasutvonalat és megtesszi a hivatalos előkészületeket a közigazgatási bejárásnak mielőbb leendő megtartása végett.

— **A Maros szabályozása.** Az aradi kir. folyammérnökség serényen dolgozik a Maros hajózhatóvá tételén. A Torontáivármegyét is közlelő érdeklő ügyben Aradról a következőket írják: A szabályozás terve még 1902-re nyúlik vissza, amikor is Návay Lajos Csanádvármegye volt alispánja értekezletre hívta egybe az érdekelteket törvényhatóságokat és községeket s elhatározták hogy a Marosnak előzőleg már megkezdett, de később elhagyott szabályozását siettesék. Ezek a munkálatok már kezdetben aként indultak meg, hogy a Marosnak egy alsó, mint felső folyásában egyszerre fogtak hozzá és találkozási pontjuk körülbelül Arad lesz. Az utirányból kivétel alatt áll Arad fölött a konop-aradi szakasz szabályozása. Arad alatt pedig a zádor-laki, továbbá a szeged-makói szakasz. Eddig elkészültek a konop-pauisai, a zádor-laki, a makó-kutai, klárafalva-lelei és a deszki szakaszok. Az eddigi munkálatok egymilliókétszáz ezer koronába kerültek, a további munkálatok folytatására pedig a kormány a jövőre nyolcemillió koronát irányzott elő. A munkálatokat mégis két körülmény nagyban megnehezíti. Az egyik, hogy a szükséges költségösszeg csak részben áll a hivatal rendelkezésére s minden évben éppen csak annyira haladhat munkájával, amennyire a költségek engedik, a másik pedig, hogy főképpen a folyó felső vonalában igen sok a zátony s a kanyarodások okozta fővénysziget melyeket pedig a kellő mélységre kimeríteni kell. A folyónak hajózható normális szélessége rendszerint ötven méter, mélysége pedig 0 vizállás alatt két méter. A rendezés tehát a folyó szélességének összehozásában és medrének kellő mélyítésében áll. Az eddigi munkálatokból ítélve, remélhető, hogy pár év múlva a Maros hajózhatóvá tétele befejezést nyer s azután már csak az van hátra, hogy annak közgazdasági értéke kellően ki is használ-tassék.

— **A fegyenc.** Veszedelmes embert tartóztatott le tegnapelőtt a nagybecskereki rendőrség. A közveszélyes embert Bieber Adolfnak hívják s nagybecskereki illetőségű. Szülei szegény, de becsületes emberek voltak, de a fiu már gyermekkorában zűlésnek indult s főkről főkra súlyadt alá azon a lejtőn, amely a bűnbe, végső ron-lásba visz. Bieber egy ízben már a fegyházba vitte a könnyelműsége s valószínű, hogy most ismét vissza fog kerülni oda. Még 1900-ban történt, hogy teljesen elzűllt fiatalember valami összekoccsanásból kifolyólag megölt egy itteni papucos legényt. A törvényszék ezért őt az enyhítő körülmények figyelembe vételével csak 5 évi fegyházra ítélte, a melyt ki is töltött Vácon. Azonban alig hogy szabadlábra helyezték, ismét visszajött Nagybecskerekre s itt arra használta fel szabadságát, hogy elment István Sándor korcsmárhoz s ott egy krajeár pénz nélkül jól beebédelt. Azonban neki nem volt elég, hogy az ebédért nem fizetett, hanem ráadásul még leszurással is fenyegette a korcs-márost, ha azonnal pénzt nem ad neki. A korcs-máros persze vonakodott ezt megenni, mire Bieber nekiesett s az oldalán függő pincér-táskából mintegy négy forintot kiragadvá, elmenekült. Még ugyanaznap Erdelján Kristófot becsalta a Vásár-téren levő Dimitrievics-fele korcsmába s pálinkát fiztetett vele. Pálinkázás közben ellopta Erdelján pénztárcáját, a melyben 3-4 forint volt s azzal elmenekült. A zűllött ember vérszemét kapja az eddigi sikereken, elment még néhány kereskedésbe is, a hol mint fegyházviselt gyilkos mutatkozott be s mindenütt követelte az üzlet tulajdonosától, hogy adjon neki pénzt. Ezek a zsarolások a legtöbb esetben sikerültek is neki. Aznap este, mikor Nagybecskerekre érkezett, felkereste itt bátyját, Bieber Istvánt, aki a Vásár-téren levő Schäffer-fele kávéházban pincér és követelte tőle, hogy adjon neki pénzt és szállást, mert ha nem, úgy meg fogja őt ölni. Azonkívül nagy botrányt követett el egy éjjeli mulatóhelyen, míg végre a veszedelmes ember garázdálkodásait a rendőrség meggátolta s csakhamar elfogta Bieber s átadta őt a kir. ügyészségnek, mely vizsgálati fogságba helyezte az elvetemedett csavargót.

— **Tolvaj komédiások.** Néhány nappal ezelőtt mintegy 15-20 tagból álló vándorkomédiás csapat érkezett Nagybecskerekre, melynek mind-egyik tagjának nem egyszer gyűlt már meg a baja a rendőrséggel. A csupa zűllött alakokból álló trupp a Honvéd-utca sarkán levő három

kiket évek óta becéztem, megválnak. De az elkényeztetett fiu, ki mindig keresztülvitte akarát, nem akart engedni és már-már csunya jelenet következett volna, a mikor elősiet anyám és jó-ságos hangján megszólalt:

— Ugyan Vilmos, engedd át neki, hiszen ott más szórakozásod lesz. — Rövid ideig haboztam, hirtelen beleugrottam a kocsi és hamar elhajtattam, hogy az előtörő könyeket ne lássák. Annyi év után nem ugyanez ismétlődik-e? Nem vette-e el tőlem fivérem a legkedvesebbet, a mivel e földön rendelkeztem, mátkám szerelmét? Most jöttem csak rá az okra, miért volt Margit az utolsó időben oly tartózkodó, rideg velem szemben, a mit vak szerelmemben mindig másra magyaráztam. Ernővel kellett először tisztáznom a dolgot.

A mikor késő éjjel hazatért, látszólag nyugodtan mentem elébe.

— Komoly szót kell veled váltanom — e szavakkal fogadtam, alig túrtóltozta magamat. — Mily állappontra helyezkedtél jövendő sógor-nóddal szemben? Talán titokban egyezséget kötöttetek, hogy feleségemnek idejét kellemesen szórakoztassad, a mikor a férj a szolgálat által akadályozva lesz?

— Ne gúnyolódjál — válaszolt Ernő. — Komoly dologról van szó, nem helyén van a gúny.

— Tehát te szereted? — kérdeztem őt feszült kíváncsisággal, mialatt kimondhatatlan félelem szorította össze torkomat. Bólintott fejével.

— És ő? — tudakoltam tovább.

— Ő viszonzza érzelmeimet — nyögte ki nagy nehezen. — Mióta engem ismer, azóta tudja, hogy irántad érzett szerelme csak képzelt volt!

— Az igazi szerelemre talán te oktattad? — Félvállról, gúnyolódva mondtam ezt, de szívem azért fáj, mint az olyan emberé, ki a legkedvesebbjét vesztette el.

— Ne haragudj reám, Vilmos! — kérlelt bátyám az ő édeskés, behizelgő hangján, mialatt

szemei kérolog tekintettek reám. — Ne haragudj, hiszen harcoltam érzelmeimmel, miként egy hős az ellenséggel és győztes maradtam volna; sohasem árultam volna el szerelmemet a leány előtt, ki, mint testvérem jegyese, elérhetetlennek látszott, ha Margit maga nem vallotta volna be tévedését irántad érzett szerelmében.

— Talán felhatalmazott arra, hogy mindezt neked elmond? — kérdeztem Ernőt.

— Nem! — szölt Ernő határozottan. — Még mindig hajlandó feleséged lenni, mitán tudja, mily nagyon szereted. — Zsebőrájára nézett. — Tíz óra, még van elég időm, hogy az éjféli vonattal elutazzam, talán sohasem látjuk egymást.

— Maradj, senkitől nem fogadok el áldozatot, legkevésbé tőled.

Bementem a mellékszobába, érezve, hogy tettéit türelmem végét járja, elszontyolodtam, mint egy kis gyermek, éppen úgy mint akkor, a mikor könyveimet visszatartottam, sirni akarva kis énekeseim után.

Álmában éjszaka után tette szántam el magamat. Legyen a kettő szerencsés. Mátkámnak néhány mindennapi bucsusztót írtam; a találko-zást és az azzal járó magyarázatokat ki akartam kerülni. Ezután jelentkeztem dandárnokomnál és néhány órával később elutaztam 8 heti szabadságra, elhagyva boldogságom tanyáját.

Sohasem tértem oda vissza, mert nem-sokára máshová lettem áthelyezve.

— És testvéred? — kérdeztem kissé bátor-talanul kapitányomat.

— Az azonnal nyomdokomba lépett és már régen boldog férj és két fiu atyja, kik már szerelmének nagybátyjuk térdén lovagolni. De én huzom-halaszom a látogatást.

— Addig míg nászutra nem megy — toldottam meg nevetve szavait. Ő azonban tagadón rázta fejét.

— Azt hiszem, hogy ez az eset sohasem áll be, mert a ki egyszer megégeti magát, mindig fél a tüztől.

Drennig M.

koronához címzett vendéglőben ütötte fel a tanyáját. A diszes kompánia két tagja, névszerint Rosenberg Károly és Simon Náthán tegnap özv. Strausz Annának, a honvéd lakatya mellett levő üzlete elé mentek s kilétek a pillanatot, a mikor senki nincs a boltban. Ekkor Rosenberg berontott a boltba s egy a fal mellett álló szekrényből mintegy 10 koronát kilopva, társával együtt elmenekült. A rendőrség azonban a két jómadarat hamarosan elfogta s a pénzt is sikerült a koresma udvarán elrejtve megtalálni. A kihallgatás folyamán kiderült, hogy a két züllött ember több tekintélyes nagybecskereki emberhez kérvényt intézett, a melyben mindenféle hazugságokkal igyekeztek az illetőktől pénzt kicsalni. A rendőrség ennek következtében figyelmezteti a közönséget, ha a jövőben netalán hasonló eset adná elő magát, azt rögtön jelenték fel, hogy a széghamos csavargókat el lehessen távolítani a városból.

A nagykikindai orsz. vásár. A kereskedelmiügyi m. kir. miniszter folyó évi 13138. sz. rendeletével megengedte, hogy a Torontálvármegye területéhez tartozó Nagykikinda r. t. városban a folyó évi április 20., 21., 22. és 23-ikára eső orsz. vásár ez évben kivételesen április hó 13., 14., 15. és 16-ikán tartassék meg.

Státárium Borosjenőn. Az aradmegyei borosjenői járásban olyan veszedelemben van a közbiztonság, hogy a hatóságok a legszigorubb eljárásra kénytelenek. Aradvármegye közigazgatási bizottsága már döntött is tegnap a követendő eljárás fölött s a rend és közbiztonság fontartására a következő statáriális rendkívüli intézkedéseket határozta el: 1. A csendőrsők számának megfelelő gyarapítása. 2. Gyalogos és a lehetőség szerint lovas katonaság kivezénylése. 3. Az első és másodfoku bíróságok felruházása azzal a joggal, hogy az ítéletet azonnal végrehajthassák.

Vörös löheremag beszerzés. Róbert Parmai herceg tóbai uradalmaiban a Stájerország-ból beszerzett eredeti stájer hegyi vörös heremagból 15 métermázsza fennmaradt. Ezen mennyiséget hajlandó az uradalom a gazdálkodóknak a beszerzési ár mellett, azaz métermázsánként 174 koronáért kisebb részletekben is átengedni. Akik ezen hegyi vörös heremagból vásárolni óhajtanak, forduljanak Kriszt Frigyes uradalmi igazgatóhoz, Emiliamajor, u. p. Magyarcsernya. A megyei gazd. egyesület.

Színház.

* A színház első heti műsora. Polgár Károly, a délvidéki szinikerület igazgatójának társulata tudvalevőleg március 15-én kezdi meg Nagybecskerekben az idei tavaszi színi évadot. A társulat igazgatósága most állította össze az első heti műsort, mely a következő: Szerdán, március 15-én ünnepi előadásként hérlétszünetben Komachy Jenő nagyhatású színműve „Az emigráns” kerül színpadra, amely nálunk újdonság. Csütörtökön (1. sz. bérlet) „A cigánybáró”. Pénteken (2. sz. bérlet) „Az erény utjai” című vígjáték, a mely szintén újdonság. Szombaton (3. sz. bérlet) „A szegény Jonathán”. Vasárnap délután gyermekelőadás lesz s a színtársulat a „Tündér Ilona” című mesét adja elő. — Este (4. sz. bérlet) „A Gésák”. Hétfőn (5. sz. bérlet) ismét újdonságként „Utazás az özevgyésig felé” című vígjáték. Kedden pedig (6. sz. bérlet) a „Lisistrata” kerül színpadra.

* A Kis Ernő apoteozisa című darab, melynek előadását a Kis Ernő szobor alap javára március 15-ikére tervezték, mint a színtársulat igazgatósága velünk közli, csak e hó végén kerül színpadra, mert a színtársulat az idő rövidsége miatt nem készülhetett elő kellőképpen a darabra.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 9-én.
— Távirati tudósítás. —

Budapest, március 9.

A képviselőház ma délelőtt Justh Gyula elnöklésével ülést tartott.

Miután a múlt ülés jegyzőkönyvét hitelesítették, az elnök bejelenti, hogy Barabás Béla lemond vaci mandátumáról s az aradit tartja meg.

Ezután a bíráló-bizottságok, könyvtári bizottságok s az egyik jegyző választását ejtették meg.

A szavazás megejtése után az elnök a szavazatok megszámlálására az ülést 10 percre felfüggesztette.

Szünet után az elnök kihirdeti az eredményt, mely szerint Okolicsányi László függetlenségét 183 szavazattal, a szabadelvű jelölt, Szóts Pál 121 szavazata ellenében jegyzővé választották.

Most a hivatalos lista szerinti bizottságokat választották meg. A bíráló-bizottság tagjainak mindjárt esküt kellett volna tenniük, de nem voltak jelen. Végül a kérvénnyel megfáradott mandátumok kisorsolása következett.

A helyzet.

A király budapesti útja.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Illetékes helyen mindennap számolnak a felség budapesti utazásának lehetőségével. A főszertartásmesteri hivatalban eddig azonban semminemű diszpozíció az utazás iránt nem történt. Nem lehetetlen, hogy a felség a nála megjelent politikusok valamelyikének kijelentette, hogy a közelebbi napokban Budapestre fog érkezni. Valószínű, hogy a Budapestre elterjedt hírek ő felsége eme kijelentésére vezethetők vissza.

Láng Lajos missiója.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, az ottani politikai körök ismételten híresztelik, miszerint Láng Lajos a legközelebbi napokban valószínűleg megbízást fog nyerni kabinetalakításra. Láng Lajos még Bécsben tartózkodik, de mint illetékes helyről jelentik, ott tartózkodása egyáltalán nem függ össze megbízatással.

Az osztrák landwehr-miniszter lemondása.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, parlamenti körökben még mindig tartja magát az a hír, hogy Welsersheimb gróf landwehr-miniszter vissza fog lépni. Utódja, hir szerint, Schönaich tábornagy, josefstadti hadtestparancsnok lesz.

Az orosz forrongás.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról megcáfolják azt a hírt, mintha a cárevics ellen merényletet követtek volna el.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Varsói jelentések szerint ott tegnap ismét véres összeütközés volt a rendőrség és a sztrájkolók között.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint egy szentpétervári sürgöny jelenti, az orosz fővárosban a munkások körében ismét a lázadás tünetei mutatkoznak. Az utcákon nagy számú katonaság cirkál.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bernből sürgönyzik, Gapon tegnapelőtt Genfből Londonba utazott. Gapon Londonból vissza akar térni Oroszországba.

Az orosz-japán harctérről.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tokióból sürgönyzik: Kuropatkin veresége nyilvánvaló. A legutóbbi ütközet volt a legvéresebb az egész háboruban. A japánok Mukdennél vannak s a császársírok körül elkezdett harc folyik.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák: Hivatalosan konstatálják, hogy az oroszok a csata első tíz napján harmincháromezer embert veszítettek.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról sürgönyzik: Mint Kuropatkin tábornok jelenti, a japánok kényszerítik, hogy Mukdennél rögtön visszavonuljon. A helyzet válságos.

Montignoso grófnő ügye.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Drezdából táviratozzák: A szász király ma értesítette miniszterelnökét, hogy a Montignoso-ügy újabb fejleményeiről ne adjanak ki hivatalos kommunikét.

Tűz a párisi Louvreben.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból távirják, a Louvre ama részében, hol a gyarmatügyi miniszterium van elhelyezve, tegnap tűz ütött ki, melyet még idejekorán sikerült eloltani.

Szerencsétlenség egy pályaudvaron.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Münchenből táviratozzák: Ertel vasuti gyakornok, aki tegnap a gyorsvonat elindulásánál volt elfoglalva, tévedésből arra a sínre ment, a melyen az akkor érkező személyvonat robogott be a pályaházba. Ertel a vonat kerekei alá került és halálos sérüléseket szenvedett. A váróterembe vitték, ahol pár perc múlva meghalt.

Bezárt színházak.

Budapest, március 9. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Madridból táviratozzák, a kormányzó és a színpadi szerzőkkel szövetségelt színházigazgatók között heves konfliktus támadt a színházak zárójára miatt. A színházigazgatók ennek következtében elhatározták a színházak bezárását, minek következtében több száz ember elvesztette kenyerét. A sajtó heves támadásokat intéz a kicsinyeskedő kormányzó ellen.

Határidő-üzet.

Budapest, március 9. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak néhány fillérral csökkentek. Déli zár-lakor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	9.85
Buza (októberre)	8.62
Tengeri (májusra)	7.60
Zab (áprilisra)	7.27
Rozs (áprilisra)	7.79

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Ervényes 1904. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Verseck, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsovári: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 perc
Szegedről: (motorkocsi) 9 óra 23 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 47 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseckről, Alibánáról és Temesvárról este 7 óra 15 p.
Hódosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 5 óra 28 p.
Pancsovári: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (kassenyvágányú vonal) reggel 8 óra 28 p. este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseckre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovári: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. u. 11 óra 12 p.; este 6 óra 45 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 12 óra 53 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Verseck, Autálfa—Pancsova és Alibánra: reggel 3 óra 35 p.
Zombolyára: (kassenyvágányú vonal) reggel 3 óra 38 p.; délután 5 óra 10 p.
Hódosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Kiházasítási segély.

Billitz János és neje szül. Hajduska Leopoldina kiházasítási alapítványából folyó évi május hó 23-án 80 koronányi kiházasítási segély adományozandó.

Menyasszonyok, kik ezen segélyt elnyerni óhajtják, születési, erkölcsi, szegénységi és eljegyzési bizonyítványokkal fellelt kérvényeiket legkésőbb folyó évi április hó 30-áig az izraelita nőegylet elnökségéhez címezve, a titkári hivatalban nyujtsák be.

Nagybecskerek, 1905. március hó 6-án.

Löffler Jónás,
titkár.

Winter Katalin,
alelnök.

1783/P. sz. 1905.

253-3.2

495/1905. szám.

256-2.2

Hirdetmény.

A nagybecskereki királyi törvényszék közhírré teszi, hogy a Temesbégavölgyi vízszabályozási társulat által Német-Szárcsa község határában töltésemelés és egyéb munkálatok létesítése végett szükséges területek kisajátítása iránti ügyében a kártalanítási eljárás folyamatba tétetvén, a tárgyalásra határnapul 1905 évi március hó 18-ik (tizennyolc) napjának délelőtti 9 órájára Német-Szárcsa községéhez kitűzetett, amikor a kisajátítandó terület tulajdonosa, valamint a tükvi érdekeltek és Vulkán Mátyás nagybecskereki lakos ügyvéd, mint a távollévők részére kirendelt ügygondnok megidézettnek azzal, hogy az érdekeltek elmaradása a kártalanítás felett hozandó határozatot nem gátolja s hogy az egyéni külön értesítésnek elmaradása vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak nincs helye s hogy a kisajátítás a német-szárcsai 8. sz. tjkvben felvett ingatlanokra nézve rendeltetett el.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint polgári bíróságnak 1905. évi február hó 23-án tartott üléséből.

Zsiros Lajos s. k. Gavrilovics s. k.
kir. tvszéki elnök. kir. tvszéki jegyző.

126. tlv. sz. 1905.

257-1.1

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tükvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Széll Gyula mint vagyombukott Rozenberg és Dávid csődtömeggondnoka végrehajtónak Beslin Szószta Vitáné karlovai lakos végrehajtást szenvedő elleni 150 kor. s jár. iránti végrehajtási ügyében, nemkülönben a nagykikindai kerületi I. fakarék-pénztárnak 400 korona és járulékaiból álló követelése b. hajtás- végett is a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.:

1. a karlovai 2605. sz. tjkvben A. I. 1-8. sorsz. 1551/25., 1551/26., 1551/27., 1563/74., 1595/36., 1593/60., 2377/c/c/266., 2382/101. hrsz. 5 hold 74 négyszögöl szántó 1187 korona kikiáltási árban;

2. a karlovai 2377. sz. tjkvben A. I. 1. sorszám, 1563/71. hrsz., 1486 négyszögöl szántó 223 korona kikiáltási árban 1905. évi április hó 19. (tizennyolc) napjának d. u. 3 órájkor Karlova községében árverés alá fognak bocsájtani és a kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Megjegyeztetvén, hogy az árverés napjától fogva az überlandialis (maradvány) földek után lejárandó váltásartartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap alatt, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. járásbíró s tükvi irattárában és Karlova községében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. bíróság, mint tükvi hatóságnál, 1905. évi január 9-én.

Patay,
kir. aljársbíró.

Árverési hirdetmény.

Gyér községe a megye törvényhatósági bizottság 2353. kgy. 26135/1905. sz. jóváhagyó határozat alapján a község belterületén 2 ártézi kutat furat, a melyekre 1600 korona van előirányozva.

A kutaknak vállalat utjáni furására 1905. évi március hó 21-én d. e. 9 órakor Gyér községében tartandó nyilvános árverés hirdettetik.

Felhivatnak mindazok, kik árverezni óhajtanak, hogy a kitűzött napig írásbeli ajánlatukat is adják be az előjárásnál.

Közelebbi feltételek az előjárásnál betekintheők.

Gyér, 1905. évi március hó 2-án.

Teszling Miklós, jegyző. Francz Miklós, bíró.

Bérbe keresek

kétszobás udvari lakást

= május 1-ére. =

Cim a kiadóban.

(243-x.6)

133.348/1903. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Uj-Dombóvár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetve Ancona közt közlekedő gőzhajóin.

Hajójáratok menetrendje.

1904. május hó 1-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 15 p-kor, minden csütörtökön reggel 7 óra 30 perccel.

2. Indulás Fiuméből Anconába minden szerdán reggel 7 óra 30 perccel és minden pénteken és hétfőn este 8 óra 15 perccel.

3. Indulás Velencéből Fiuméba minden hétfőn és szerdán este 7 óra 30 perccel és pénteken reggel 7 órakor.

4. Indulás Anconából Fiuméba minden csütörtökön reggel 7 órakor és minden kedden és szombaton este 8 óra 30 p-kor.

Menettartam 10 óra.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk-téren.

Menetdíjak

a hajó-átkelesi illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat		Személyvonat
			I.	II.	
osztály					
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	40-00	30-00	16-00
.	Cannes	franc	122-45	87-80	
.	Firenze	.	79-80	58-10	32-50
.	Genova	.	95-55	69-10	38-95
.	Grasse	.	124-60	89-25	
.	Lyon-Porrache	.	134-55	95-70	
.	Marseille	.	144-05	102-40	
.	Milano	.	76-25	55-60	31-05
.	Menton	.	116-30	83-65	
.	Napoli	.	103-85	77-05	43-60
.	Nizza	.	119-00	85-45	
.	Róma	.	80-05	58-25	32-60
.	Torino	.	95-40	69-00	33-90
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	51-40	37-40	19-50
Berlin	.	márka	103-80	73-50	41-20
Breslau	.	.	80-60	58-00	31-80
Hamburg	.	.	130-20	93-10	54-90

A gőzhajókon egy ágyért két korona után-fizetendő.

A hajó-átkelesi díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:

Diszterem halóhelylyel együtt 16 kor.

I. osztály 12 .

III. (fedélzet) 6 .

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencébe és Anconába a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiuméba a vonatok a gőzhajók kikötőhelyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig: Zárába, Spalatoba, Metkovicba, Raguzába

és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak központi menetjegyi-irodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1903. november hóban.

Az igazgatóság.

(Hárnyomás nem díjazatik.)

Legfinomabb

hazai

CSONTLEVÉLPAPÍR

a

RIGLER-fele

Adria, —————

Emke

(177-10.5) és

Szent István korona.

Kapható minden modern alakban a papirkereskedésben.

1-0. végreh. szám. 1905.

259-1.1

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1904. évi Th. 84/2. számú végzése következtében Kecszen Henrik butorkereskedő javára Bogojevits Szvetozár kereskedő és neje Julka ellen 143 korona s jár. erejéig 1904. évi február hó 23-án fogatosított biztosítási végrehajtás után lefoglalt és 735 korona 10 fillerre becsült következő ingóságok, u. m.: bolti felszerelés, árucikkek és butorok nyilvános árverésen eladhatók.

Mely árverésnek a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1905. évi V. 211/6. számú végzése folytán 48 korona 40 fillér tökéletes erejéig Nagybecskereken, az adósnál Temesvári-ut 55. sz. a leendő megtartására 1905. évi március hó 11-ik napjának d. e. 8 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjelöléssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi XL. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatják, s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagybecskereken, 1905. évi február hó 25. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bír. végrehajtó.




Saját magát károsítja, aki szőlőoltvány-szükségletét nem fedezi a

Kükküllőmenti

Első Szőlőoltvány-telepnél.

Tulajdonos: **Caspari Frigyes Medgyes,**
Nagykükküllőmegye.

A telep oltványait az elmúlt száraz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntözték, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. (53-24.18)